

淡江大學 102 學年度第 2 學期課程教學計畫表

|  |  |          |                       |
|--|--|----------|-----------------------|
| 課程名稱   | 德語語言練習 (一)   | 授課<br>教師 | 唐岱霞<br>DAY-SHYA TARNG |
|  | GERMAN LANGUAGE LAB. WORK (I)  |          |                       |
| 開課系級   | 德文一 C  | 開課<br>資料 | 必修 下學期 2學分            |
|  | TFGXB1C  |          |                       |
| 系 ( 所 ) 教育目標   |  |          |                       |
| <p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>  |  |          |                       |
| 系 ( 所 ) 核心能力   |  |          |                       |
| <p>A. 德語聽力B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>B. 德語口說B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>C. 德語閱讀B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>D. 德語寫作B1 (歐語能力評量共同參考標準) 的能力。</p> <p>E. 德語翻譯的能力。</p> <p>F. 德語文化、文學知識。</p> <p>G. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>H. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> |  |          |                       |
| 課程簡介   | <p>1. 本課程與初級德語文法課配合, 著重於德語發音、語調的正確性及聽力的訓練。</p> <p>2. 上學期課程安排以發音為主, 聽力為輔。下學期則著重聽力的訓練, 藉由提問, 引導學生了解文章, 再以口頭敘述或抒寫方式表達其所聽的內容; 聽寫能力亦為本課程重要訓練項目之一。</p>   |          |                       |
|  | <p>(英)</p> <p>1. This course aims to train students' listening, pronunciation, and intonation with a supplemental German grammar textbook.</p> <p>2. The first semester will focus mainly on pronunciation and with some listening practice. The second semester will mostly focus on listening. Using questions to enhance students' understanding of the materials, and with oral responses or writing to express the contents. Transcription will be the focus of training.</p> |          |                       |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)  | 教學目標(英文)  | 相關性  |          |
|----|---|---|------|----------|
|    |   |   | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1  | 1. 訓練學生正確的德語發音。<br>2. 培養學生德語聽力與理解的能力。<br>3. 培養學生基本的德語表達能力(說、寫)。<br>4. 培養學生具備德語系國家文化知識。<br>5. 培養學生獨立思考、自主學習與終生學習的能力。 | 1. Ability to pronounce German precisely and accurately.<br>2. Improve students' listening ability.<br>3. To improve students' basic German performance (speaking, writing).<br>4. To understand German culture.<br>5. Be able to do independent thinking, autonomous learning, and life long learning. | C4   | ABC      |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標  | 教學方法              | 評量方法          |
|----|---|-------------------|---------------|
| 1  | 1. 訓練學生正確的德語發音。<br>2. 培養學生德語聽力與理解的能力。<br>3. 培養學生基本的德語表達能力(說、寫)。<br>4. 培養學生具備德語系國家文化知識。<br>5. 培養學生獨立思考、自主學習與終生學習的能力。 | 講述、討論、模擬、問題解決、多媒體 | 紙筆測驗、上課表現、出席率 |
|    |   |                   |               |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明                                     |
|------------|--|
| ◆ 全球視野     | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。           |
| ◇ 資訊運用     | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。             |
| ◆ 洞悉未來     | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。          |
| ◇ 品德倫理     | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |
| ◆ 獨立思考     | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。             |
| ◇ 樂活健康     | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。                 |
| ◇ 團隊合作     | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。    |
| ◇ 美學涵養     | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。              |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖                    | 內容 (Subject/Topics)  | 備註 |
|----|-------------------------|--|----|
| 1  | 103/02/17~<br>103/02/23 | Wiederholung + Anfang Lek. 10 Texte vorlesen                               |    |
| 2  | 103/02/24~<br>103/03/02 | L.10 : Endungen: -e,-en,-el und -er , Test                                 |    |
| 3  | 103/03/03~<br>103/03/09 | L. 11: Vokale und Umlaute: ie-u-ü und e-o-ö,                               |    |
| 4  | 103/03/10~<br>103/03/16 | L. 11 Leseübung und Hörverstehen   |    |
| 5  | 103/03/17~<br>103/03/23 | L. 12: Aussprache und Leseübung  |    |
| 6  | 103/03/24~<br>103/03/30 | L. 12: Hörverstehen und Test, station 3 : Phonetik intensiv                |    |
| 7  | 103/03/31~<br>103/04/06 | Studio A2 L1: deutsche Wörter erkennen, der Wortakzent                     |    |
| 8  | 103/04/07~<br>103/04/13 | L. 1: Leseübung und Hörverstehen, L. 2: Konsonanten: [b, v, m]; Endung -er |    |
| 9  | 103/04/14~<br>103/04/20 | Prüfung  |    |
| 10 | 103/04/21~<br>103/04/27 | 期中考試週  |    |
| 11 | 103/04/28~<br>103/05/04 | L. 2 : Leseübung und Hörverstehen  |    |
| 12 | 103/05/05~<br>103/05/11 | L3: s-Laute: [z, s, ts], Leseübung, Hörverstehen                           |    |

|              |   |   |  |
|--------------|---|---|--|
| 13           | 103/05/12~<br>103/05/18   | L4: Aussprache emotioanl markieren und Test |  |
| 14           | 103/05/19~<br>103/05/25   | L. 4: Leseübung, Hörverstehen               |  |
| 15           | 103/05/26~<br>103/06/01   | L. 5: Vokal und h am Silbenanfang           |  |
| 16           | 103/06/02~<br>103/06/08   | L. 5 : Leseübung, Hörverstehen und Test     |  |
| 17           | 103/06/09~<br>103/06/15   | Prüfung                                     |  |
| 18           | 103/06/16~<br>103/06/22   | 期末考試週                                       |  |
| 修課應<br>注意事項  | 缺課五次以上(含病假)依學校規定扣考 作業不可遲交   |   |  |
| 教學設備         | 電腦、其它(多媒體)  |   |  |
| 教材課本         | Funk, Kuhn, Demme: Studio D A1 , Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Übungsbuch, Cornelsen Verlag, Berlin, 2005 und 2006  |   |  |
| 參考書籍         | Funk, Kuhn, R.Werner: studio d A1, Unterrichtsvorbereitung interaktiv auf CD-Rom, Cornelsen Verlag, Berlin, 2006  |   |  |
| 批改作業<br>篇數   | 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)   |   |  |
| 學期成績<br>計算方式 | ◆出席率：            %   ◆平時評量：30.0 %   ◆期中評量：30.0 %<br>◆期末評量：30.0 %<br>◆其他〈作業 出席率 上課表現〉：10.0 %   |   |  |
| 備 考          | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處<br>首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學<br>計畫表上傳下載」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |   |  |